Ageo Global Association
AGA Letter 上尾市国際交流協会
Monthly Newsletter for AGA Members 2016.3

◇ ＡＧＡ　トピックス ◇

●平成27年度地域デビュー支援事業に参加

今年の地域デビュー支援事業は、平成２８年２月６日（土）に「東武バンケットホール上尾」にて開催されました。参加は１１団体でした。

「新しい仲間を地域で探そう」の講演タイトルのもと、当日は約５５名の方が集まりました（５０名募集）。会場では講演会、団体紹介の後、交流会が持たれました。講演会は「第二の人生を自分らしく生きるには」のサブタイトルにもとづき、ノンフィクション作家の吉永みち子さんと東一邦さんの対談の形で進められました。東さんが質問し吉永さんが答えるというもので、当然シニア世代に関する話題が中心です。男と女の違い、特に配偶者を亡くした後の男と女の生き方には大きな違いがあると述べていました。一般的に男はなかなか上手に生きられないケースが多いとのことでした。その原因は何かということについて吉永さんは、競争社会を生き抜いてきた男は、なかなか地域に溶け込めない、あるいは集団にあっても様子をうかがうことが先に立ってしまい、人間関係がスムーズに作れないのだと話していました。なんとなく身につまされる話ではあります。

国際交流協会のブースは例年通りパネル４枚に各種の資料を用意し、活動内容について全般的な説明をしました。質問の多くは日本語教室についてのものでした。ＡＧＡへの加入を期待したいと思います。

なお、今回の事業に参加申し込みのあった人の年齢を参考までに記しておきます。

３０代	１人
４０代	１人
５０代	５人
６０代	２５人
７０代	２３人

にほんご教室日記　第五十七回

教室スタッフのボランティアさんが普段、考えていることや受講生の様子などをお知らせしています。

●教えることは学ぶこと

「英語ができないとだめですか。」これは日本語教室を紹介した時などによくきかれる質問です。この質問は、日本語は英語を使って教えるという前提に立っての質問です。私たちの多くは中学校や高校で、先生から日本語で英語を教わってきました。そのために、日本語を教える場合は、この逆になり英語で教えるのだろうと考えるのでしょう。この質問者は、英語がわからない外国人がたくさんいるということは考えていないようですが・・・。このような質問に対し、私はいつも「日本語で日本語を教えます。」そして「日本語に興味関心があればだいじょうぶです。」「日本語や日本文化について受講生と一緒に勉強しようという気持ちが大切です。」といつも答えています。

日本語は生まれた時から自然に身についた言葉なので、文法的なことはほとんど意識していないのが普通です。同様に、ことばも含む日本文化についても、ずっと日本に住んでいるのだから、なんとなく理解しているような気分でいます。しかし、よくよく考えてみれば、私は、日本文化の代表のような茶道や華道は体験したこともないし、歌舞伎も２回ばかり鑑賞したことがあるだけで、これらについてほとんど何も知りません。先日受講生が「歌舞伎は男だけで演じられているということを初めて知りました。」と私に話してくれました。男だけで演じられていることについては、多くの日本人が知っていると思います。では、その一歩先、なぜいつから男だけになったのか、との質問にはなかなか答えられない人もいると思います。武将（男）に好まれたお茶が、なぜ今はほとんど女性中心のお作法のようになっているか。これもなかなか説明しにくいのではないかと思います。

以下は２月８日の朝日新聞朝刊の声蘭に載った藤井志保さんの、『「自文化」もっと知りたくなった』という題の投書です。彼女は埼玉県在住の２７歳の高校教員で、日本語ボランテイアをしています。「日本人は神社で何に祈っているのですか」という質問にすぐに答えられず、いろいろ調べたこと、助詞の「が」と「は」の違いについても答えられなかったことなどを例に、「しらないことがたくさんあるのを実感した。自文化をもっと知ろう。そう思いながら、ボランテイアを続けている。」と締めくくっています。

◇ お　い　で　く　だ　さ　い　！ ◇

●多文化子育てお母さんの会

3月はお母さんの会の小さな子どもの卒業式です。春から保育園や幼稚園に行く子ども、お父さんの転勤で上尾を離れる子ども、さびしいけれど、みんな、がんばってくださいね。３月も、楽しいお母さんの会をすごしましょう！

日時：3月18日（金）10：00～11：30

場所：上尾市コミュニティーセンター　子ども室

参加費：（親子で）会員100円/一般200円

参加申し込みは3月10日(木)までにFaxかE-Mailでお申込ください。

ＦＡＸ　048-775-9819

E-Mail：office@aga-world.com

編集後記

2月は、6日未明に台湾地震が発生。マンションが倒壊したことが大きなニュースになりました。また翌7日には北朝鮮が人工衛星と称するミサイルを発射しましたね。さらにはアメリカ大統領選挙の予備選も話題となっていました。世界の地殻が変動している、「揺れる」2月だったのではないでしょうか。（み）

AGA
Calender

2016 年 3 月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
		○にほんご教室 10:00～11:30 ｺﾐｭﾆﾃｨｾﾝﾀｰ 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:30 文化センター204		
6	7	8	9	10	11	12
		○にほんご教室 10:00～11:30 ｺﾐｭﾆﾃｨｾﾝﾀｰ 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:30 文化センター204 ●理事会 18:30～ 市役所 401 会議室		
13	14	15	16	17	18	19
					☆多文化子育て お母さんの会 ｺﾐｭﾆﾃｨｾﾝﾀｰ 子ども室 10::00～11:30	
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

発行責任者：安田　朋子
編　　集：ＡＧＡ事務局
発　　行：上尾市国際交流協会
〒362-8501 上尾市本町 3-1-1　上尾市役所別館１Ｆ
TEL：780-2468（直通），775-5111（内 816）／Fax:775-9819
E-Mail:office@aga-world.com
HP: http://www.aga-world.com

※ＡＧＡ事務局は、市役所第３別館１階（市役所本庁舎向かい側のビル）

スタッフの出勤は、月・木・金の 10:00～16:00 です。